

**obiecțiilor și propunerilor la proiectul de lege pentru ratificarea Acordului de modificare și de reformulare a Contractului de finanțare dintre Republica Moldova și Banca Europeană de Investiții privind infrastructura feroviară și parcul de material rulant ale Republicii Moldova (semnat la Chișinău, la 26 septembrie 2016),
semnat la 17 decembrie 2021**

Instituția	Conținutul obiecției/ propunerii (recomandării)	Argumentarea autorului proiectului
Agencia Proprietății Publice	Lipsă de obiecții și propuneri	-
Î.S. "Calea Ferată din Moldova"	Lipsă de propuneri și obiecții	-
Ministerul Economiei	Lipsa de obiecții și propuneri	
Ministerul Justiției	Proiectul Acordului în redacția română urmează a fi revizuit redacțional în vederea asigurării concordanței cu versiunea engleză. Totodată, setul de materiale va fi suplinit cu proiectul Acordului de bază în limba română, pentru a se asigura un exercițiu exact de suprapunere a celor două versiuni.	Se acceptă, proiectul în redacția română a fost revizuit redacțional. Setul de materiale remis spre avizare, conținea și Acordul de bază în limba română.
	Cu privire la <i>nota informativă</i> , se va nota că aceasta reflectă într-o manieră foarte superficială modificările care sunt operate Contractului de finanțare. Adicional, se va revedea informația din compartimentul <i>Modul de încorporare a actului în cadrul normativ în vigoare</i> întrucât Acordul nu poate fi [...] acceptat și propus spre semnare printr-o hotărâre de Guvern. În acest sens se va reține că instrumentul de finanțare necesită a fi aprobat/ratificat de către Parlament, ceea ce atrage implicit imperativității prezentării setului de acte spre consultare Comisiei politice externe și integrare europeană a Parlamentului.	Se acceptă. Nota informativă a fost modificată. În același timp, Regulamentul privind procedura de contractare a datoriei de stat și debursare a împrumuturilor de stat externe și interne, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 1136/2007, nu prevede avizarea proiectului Acordului de modificare și de reformulare la Comisia politica externă și integrare europeană. Dar, acesta a fost avizat de Comisia în cauză.
	Referitor la <i>proiectul Acordului</i> , propunem a fi înaintate și incluse următoarele modificări în cuprinsul acestuia, după cum urmează: substituirea cifrelor considerentelor ce se regăsesc în cadrul următoarelor definiții: (Contract – „Recital (10)” cu „Recital (1)”), (Decision – „Recital (14)” cu „Recital (13)”), (EBRD Loan Agreement și EBRD Project Agreement „Recital (15)” cu „Recital (14)”), (EU Guarantee „Recital (14)” cu „13 ”), (Framework Agreement „Recital (1)” cu „Recital (2)”),	Se acceptă, redactat.

	<p>(New York Convention – „Recital (1)” cu „Recital (2)””, (NIF, NIF Agreement, NIF Documentation și NIF Framework Arrangement – „Recital (16)” cu „Recital (15)””, (PIU – „Recital (5)” cu „Recital (6)””, (Project Implementation Agreement și Promoter – „Recital (5)” cu „Recital (6)””) și (Sub-Financing Agreement – „Recital (5)” cu „Recital (6)””). Propunem revizuirea articolelor care fac referință la considerentul (6) în scopul asigurării remiterii corecte către prevederea intenționată (a se vedea: 4.03A (1), 6.01 lit. (d) și 6.03);</p>	
	<p>revizuirea tuturor termenelor limită setați în Anexa Acordului (contract) pentru a corespunde perioadei pentru care se necesită a fi modificat acordul de bază;</p>	<p>Nu se acceptă, deoarece acțiunile stabilite în clauzele privind termenele respective au fost respectate și acțiunile acestora sunt deja în derulare.</p>
	<p>în scopul respectării exigențelor prevederilor pct. 4 al Regulamentului privind procedura de contractare a datoriei de stat și debursare a împrumuturilor de stat externe și interne, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 1136/2007, propunem modificarea și completarea art. 11.11 cu următoarea formulă: „Such amendments shall become effective upon ratification by the Parliament of the Republic of Moldova in accordance with the applicable laws of the Republic of Moldova”</p>	<p>Nu se acceptă, deoarece există cadrul normativ a părții moldovenești și fără de respectarea prevederilor legale, semnarea unor amendamente este nulă.</p>
	<p>inserarea noilor modificări prevăzute în Acord în cuprinsul contractului de finanțare modificat și reformulat. Toate modificările incluse în contract, cum ar fi majorarea împrumutului pentru restructurarea infrastructurii feroviare, urmează a fi prevăzute expres în Acord.</p>	<p>Nu se acceptă. Beneficiarul direct al împrumutului, Î.S. „Calea Ferată din Moldova” și autoritatea centrală de specialitate în domeniul transport feroviar cunoaște despre modificările efectuate în Contract.</p>
<p>Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene</p>	<p>În conformitate cu prevederile Legii nr. 419/2006 cu privire la datoria sectorului public, garanțiile de stat și recreditarea de stat și Hotărârii Guvernului nr. 1136/2007 cu privire la unele măsuri de executare a Legii nr.419-XVI din 22 decembrie 2006 cu privire la datoria sectorului public, garanțiile de stat și recreditarea de stat, Anexa nr. 7 reavizarea proiectului de Acord menționat nu este necesară.</p> <p>Astfel, în temeiul legii mai sus citate, MAEIE a avizat proiectului de Acord</p>	<p>Se acceptă.</p>

<p>invocat și a prezentat avizul prin scrisoarea nr. DI/1/391-12037 din 26 noiembrie 2021, pe care îl susține.</p>	
<p>În rezultatul examinării proiectului de Acord, prin prisma <i>Legii nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova și a Regulamentului privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442/2015</i>, se constată că acesta nu constituie un tratat internațional.</p> <p>Astfel, având în vedere că unul din elementele esențiale, care definește un tratat internațional, este ca acesta să fie guvernat și interpretat de normele dreptului internațional, se constată că Acordul vizat cade sub incidența legii engleze, iar articolul 11.02 (Arbitraj) din Contractul de finanțare, semnat la 26 septembrie 2016, se va aplica mutatis mutandis Acordului.</p> <p>Respectiv, acest Acord urmează să fie încheiat în conformitate cu procedura stabilită de <i>Legea nr. 419/2006 cu privire la datoria sectorului public, garanțiile de stat și recreditarea de stat și Hotărârea Guvernului nr. 1136/2007 cu privire la unele măsuri de executare a Legii nr.419-XVI din 22 decembrie 2006 cu privire la datoria sectorului public, garanțiile de stat și recreditarea de stat, Anexa nr. 7.</i></p>	<p>Se acceptă. Actele de promovare a proiectului Acordului de modificare și reformulare a Contractului de finanțare au fost modificate.</p>
<p><i>A. Cu referire la Argumentare:</i> 1. În titlul Argumentării după sintagma "inițierii negocierilor" se va adăuga sintagma "și aprobarea semnării".</p>	<p>Se acceptă, redactat.</p>
<p>2. Din Capitolul B "<i>Analiza de impact</i>", "<i>Informații generale</i>" se vor exclude paragrafele 3-5, întrucât acestea fac referire la prevederi ce țin de tratatele internaționale, inaplicabile speței. Totodată, din același Capitol, "Aspectul politic, social și cultural", din paragraful 1, fraza 3 – cuvântul "<i>Tratatul</i>" se va substitui cu cuvântul "<i>Acordul</i>". De asemenea, la "<i>Aspectul financiar</i>" sintagma "<i>BERD și BERD</i>" se va substitui cu sintagma "<i>BEI și BERD</i>".</p>	<p>Se acceptă, redactat.</p>
<p>3. Cu referire la condițiile privind intrarea în vigoare a Acordului, menționate la Capitolul A "<i>Descrierea Tratatului</i>" și Capitolul B "<i>Aspectul temporar</i>", se va</p>	<p>Se acceptă, redactat.</p>

	<p>menționa că acesta va intra în vigoare după recepționarea de către Bancă a opiniei legale perfectată de Ministerul Justiției, în limba engleză, și confirmarea ratificării Acordului de către Parlament, în conformitate cu legile aplicabile ale Republicii Moldova.</p>	
	<p>4. A revedea textul Argumentării în întregime și a corecta greșelile gramaticale și de exprimare comise. De asemenea, a revedea necesitatea utilizării cuvântului "finanțare" în loc de "împrumut" în textul Argumentării, cu scopul de a face diferență și a nu confunda obiectul Acordului care urmează a fi încheiat (Acord de modificare și de reformulare a Contractului de finanțare). Totodată, cuvântul "Amendament" se va substitui cu cuvântul "Acord".</p>	Se acceptă, redactat.
	<p>B. Cu referire la proiectul Hotărârii Guvernului:</p> <p>1. În preambul, prevederile Legii nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova se vor substitui cu prevederile Legii nr. 419/2006 cu privire la datoria sectorului public, garanțiile de stat și creditarea de stat.</p>	Se acceptă, redactat.
	<p>2. Având în vedere că participarea reprezentantului MAEIE este obligatorie doar în cazul negocierii tratatelor internaționale interstatale și interguvernamentale, iar acesta nu este un tratat internațional, urmează ca din lista contrasemnatarilor proiectului suspus avizării să fie exclus Viceprim-ministru, ministrul afacerilor externe și integrării europene, domnul Nicolae Popescu.</p>	Se acceptă, redactat.
	<p>Deoarece proiectul prevede angajamente financiare pentru Republica Moldova și urmează a fi ratificat de către Parlament, se propune solicitarea poziției Comisiei politice externe și integrare europeană a Parlamentului.</p>	Se acceptă. Proiectul va fi avizat de Comisia politică externă și integrare europeană a Parlamentului
Ministerul Finanțelor	<p><i>La Nota de argumentare:</i> La capitolul <i>Principalele prevederi ale proiectului și evidențierea elementelor noi</i> lipsește informația privind noile modificări ce survin în extinderea termenului limită de valabilitate a resurselor, pînă la 31 decembrie 2026, precum și expunerea argumentelor în favoarea prezentei extinderi, în condițiile în care actualmente</p>	Se acceptă, redactat.

	termenul limită de valabilitate a resurselor în cadrul proiectului în cauză este depășit (26 septembrie 2021).	
	La capitolul <i>Fundamentarea economico-financiară</i> , se va stipula că conform prevederilor Contractului de finanțare, Împrumutatul poate să aleagă pentru fiecare debursare în parte termenii financiari. Rata dobânzii poate fi selectată între rata fixă oferită de Banca Europeană de Investiții la ziua efectuării debursării sau rata flotantă, respectiv, textul „rata dobânzii EURIBOR de o lună plus 0,25% marja” se va exclude	Se acceptă, redactat.
Comisia Politică Externă și Integrare Europeană	Comisia se pronunță în favoarea inițierii negocierilor și semnării acestuia	Se acceptă.

Secretar general al ministerului

Lilia DABIJA

Digitally signed by Dabija Lilia
Date: 2021.12.16 11:43:33 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Ex. Roman Gapeev
Tel. 250 617